

**CONVENZIONE**  
TRA  
**L'UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DELLA TUSCIA**  
E  
**IL CENTRO STUDI AMERICANI DI ROMA**

L'Università degli Studi della Tuscia, in prosieguo denominata "Università", con sede legale in Via S.M. in Gradi 4, in persona del Rettore e legale rappresentante, Prof. Stefano Ubertini

e

Il Centro Studi Americani, con sede a Roma in Via Michelangelo Caetani, 32, d'ora in poi denominato "CSA", rappresentata dal Presidente Dott. Giovanni De Gennaro

**Premesso che:**

- l'Università, sede primaria di ricerca e formazione, ha il compito di elaborare e trasmettere criticamente le proprie conoscenze, componendo in modo organico didattica e ricerca, per il progresso culturale, civile ed economico nazionale, anche promuovendo forme di collaborazione con altri Enti Pubblici;
- l'Università, nell'ambito dell'organizzazione delle proprie strutture e del proprio orientamento, promuove la realizzazione di progetti scientifici, culturali e formativi, allo scopo, fra gli altri, di valorizzare il patrimonio scientifico e culturale del territorio;
- l'Università detiene competenze tecnico scientifiche di elevato livello, con opportunità di affrontare tematiche impegnative per la loro complessità e interdisciplinarietà, promuove, coordina e svolge attività di didattica e ricerca in ambito nazionale ed internazionale;
- l'Università promuove la collaborazione con Enti, Istituzioni e imprese nazionali ed internazionali, per la partecipazione a grandi programmi di ricerca fornendo competenze specifiche;

- Il CSA è un punto di incontro fra la cultura e la politica di Stati Uniti e Italia;
- Il CSA promuove e realizza seminari e convegni, anche in collaborazione con altre istituzioni, su tutti i temi culturali, politici ed economici riguardanti gli Stati Uniti d'America e le sue relazioni con l'Italia e l'Europa;
- l'art. 8 della legge 19 novembre 1990, n. 341 prevede che possano attuarsi forme di collaborazione tra le Università ed altri soggetti, pubblici o privati, per la realizzazione di corsi di studio;
- l'Ufficio per gli Affari Pubblici dell'Ambasciata degli Stati Uniti d'America in Italia ha messo a disposizione un fondo con il fine di promuovere lo studio degli Stati Uniti in Italia.

**Tutto ciò premesso si stipula e si conviene quanto segue:**

#### **Art. 1 - Finalità**

Su iniziativa dell'Ufficio per gli Affari Pubblici dell'Ambasciata degli Stati Uniti d'America in Italia e dell'Associazione Italiana di Studi Nord-Americani, con la partecipazione del CSA in qualità di ente responsabile e centro di spesa, si intende promuovere lo studio degli Stati Uniti in Italia, e nello specifico nell'Università, e di offrire agli studenti dell'Università l'opportunità di approfondire gli studi in tale settore disciplinare.

#### **Art. 2— Oggetto**

CSA e l'Università si impegnano ad operare in sinergia al fine precipuo di realizzare, nell'ambito dell'attuazione dei propri fini istituzionali, la promozione degli Studi Americani in Italia e di incrementare l'offerta didattica nelle discipline americanistiche. A tal fine, concordano di stabilire l'istituzione presso l'Università di un contratto di insegnamento in Letteratura Anglo-Americana (L-LIN/11), finanziato dal CSA per l'anno accademico 2020/2021.

L'Università si impegna a istituire tale insegnamento, innovativo nell'ambito degli studi americani di storia e letteratura, nella regolare offerta formativa nei corsi di studio (triennale o magistrale), al fine di consentire agli studenti dell'Università una conoscenza più approfondita della letteratura, storia e cultura degli Stati Uniti.

L'affidamento dell'incarico di insegnamento verrà gestito dall'Università secondo il proprio Statuto e i regolamenti interni ai corsi di laurea e ai dipartimenti, inserendo tra i requisiti l'appartenenza al settore scientifico disciplinare (L-LIN/11).

### **Art 3 - Responsabili e Comitato di Gestione**

L'Università indica quale referente e responsabile della presente convenzione il Direttore del Dipartimento di Studi linguistico-letterari, storico-filosofico e giuridici, prof. Saverio Ricci o suo delegato.

CSA indica quale referente e responsabile della presente convenzione il Presidente o suo delegato.

CSA, AISNA e l'Ambasciata degli Stati Uniti in Italia contribuiranno a sostenere l'iniziativa, a fornire le loro competenze specifiche utili alla sua migliore realizzazione e a darne pubblicità attraverso i canali di informazione che ritengono più adatti ed efficaci, d'accordo e in sinergia con l'Università.

### **Art. 4 – contributo economico**

CSA si impegna a corrispondere all'Università l'importo complessivo di € 4.000,00, a copertura dell'insegnamento sopra indicato, e di € 400,00 per l'acquisto di materiale didattico a discrezione del/della docente cui viene affidato l'incarico. Tale importo verrà versato in un'unica soluzione dopo la firma della convenzione e all'atto della pubblicazione del bando. In caso di mancato pagamento entro i termini previsti l'Università si riterrà libera da ogni impegno.

### **Art. 5 – Realizzazione del progetto**

L'Università e il/la docente incaricato/a metteranno in atto le procedure necessarie alla completa realizzazione delle finalità della presente convenzione in totale autonomia secondo quanto indicato dalla Legge n.168, 9 maggio 1989.

CSA, in collaborazione con AISNA e Ambasciata degli Stati Uniti in Italia, si impegna a favorire la diffusione di ogni informazione utile alla piena realizzazione degli obiettivi sopra indicati. L'Università si impegna ad esplorare le opportunità di proseguire tale iniziativa in forma autonoma e finanziata dall'ente stesso.

#### **Art 6— Trattamento dei dati personali**

Le Parti provvedono al trattamento, alla diffusione ed alla comunicazione dei dati personali e delle informazioni derivanti dall'esecuzione della presente convenzione nell'ambito del perseguimento dei propri fini istituzionali e conformemente alla normativa di cui al D.L. n. 196 del 30 giugno 2003, recante "Tutela delle persone e professionali a favore del proprio di altri soggetti rispetto al trattamento dei dati personali".

#### **Art 7 - Promozione dell'immagine**

Le Parti si danno atto dell'esigenza di tutelare e promuovere l'immagine dell'iniziativa comune, i loghi delle Parti, insieme a quello dell'AISNA, potranno essere utilizzati nell'ambito delle attività comuni oggetto della presente convenzione. L'utilizzazione dei loghi, straordinaria o estranea all'azione istituzionale corrispondente all'oggetto di cui all'art. 1 del presente atto, richiederà il consenso della Parte interessata.

#### **Art. 8 - Durata della convenzione e rinnovo**

La presente convenzione ha durata annuale e decorre dal 01/04/2020 al 31/03/2021. La convenzione può essere rinnovata per un ulteriore anno agli stessi patti e condizioni, previa delibera degli Organi competenti delle parti.

#### **Art. 9 – Recesso**

Ciascuna Parte avrà diritto di recedere motivatamente dalla presente Convenzione previa comunicazione scritta. Il recesso avrà efficacia a partire dal terzo mese dalla data della relativa comunicazione; resta salvo l'impegno a portare a compimento le attività già avviate. Qualora il recesso venisse esercitato dalla controparte per causa non imputabile al CSA, l'Università restituirà al CSA la quota-parte del contributo versata, commisurata al tempo di residua durata dell'accordo.

#### **Art. 10 -Risoluzione delle controversie**

Per ogni controversia che possa insorgere in ordine alla validità, interpretazione, esecuzione o risoluzione del presente accordo, dopo un preliminare tentativo di soluzione in via conciliativa, sarà competente in via esclusiva il Foro di Roma.

#### **Art. 11 – Bollo e registrazione**

Il presente atto, redatto in duplice copia, è soggetto a registrazione in caso d'uso ai sensi degli artt. 5,6 e 39 del D.P.R. n. 131 del 26.4.86. Le spese di bollo sono a carico del CSA. Le spese per l'eventuale registrazione sono a carico della parte richiedente.

Letto, approvato e sottoscritto.

Roma,

Per l'Università degli Studi della Tuscia  
Il Rettore Prof. Stefano Ubertini

Per il Centro Studi Americani  
Il Presidente Dott. Giovanni De Gennaro

FIRMATA DIGITALMENTE